



**Zama jest świetna!**

**Zama is great!**

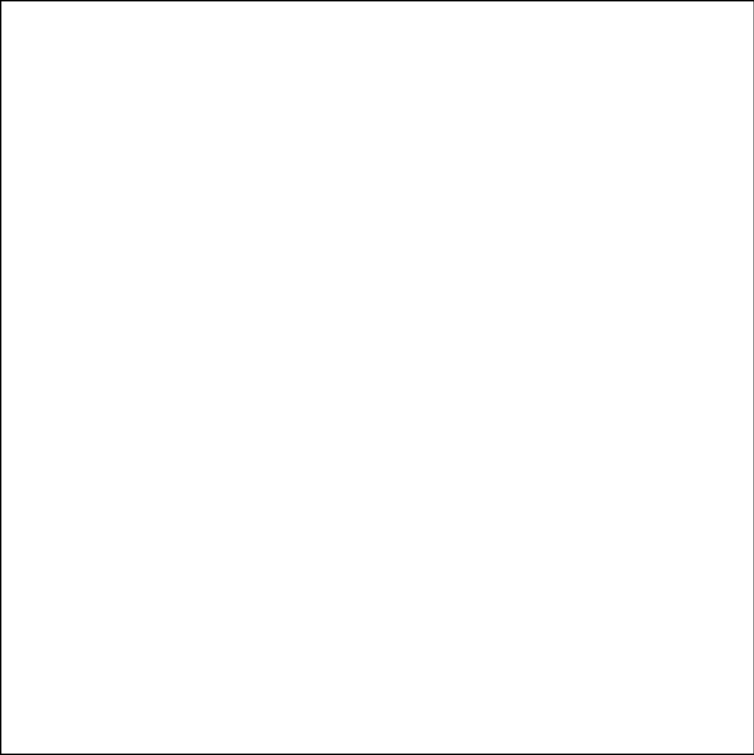
 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Aleksandra Migorska

 2

 Polski  / English



Mój młodszy braciszek długo rano śpi. Ja  
budzę się wcześniej rano, bo jestem świetna!

...

My little brother sleeps very late. I wake early,  
because I am great!



To ja wpuszczam słoneczne światło.

...

I am the one who lets in the sun.



„Jesteś moją poranną gwiazdką” – mówi  
mama.

...

“You’re my morning star,” says Ma.



Sama się myję, nie potrzebuję niczyjej pomocy.

...

I wash myself, I don't need any help.



Radzę sobie z zimną wodą i niebieskim  
mydłem.

...

I can cope with cold water and blue smelly  
soap.



„Nie zapomnij o zębach” – przypomina mi  
mama. „Ja? Nigdy” – odpowiadam.

...

Ma reminds, “Don’t forget teeth.” I reply,  
“Never, not me!”



Po umyciu, witam się z dziadkiem i ciocią,  
życzę im miłego dnia.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie,  
and wish them a good day.





Potem się ubieram. „Jestem już duża” – mówię do mamy.

...

Then I dress myself, “I’m big now Ma,” I say.



Potrafię zapiąć swoje guziki i zapiąć swoje buty.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Upewniam się, że mój młodszy braciszek jest gotowy do szkoły.

...

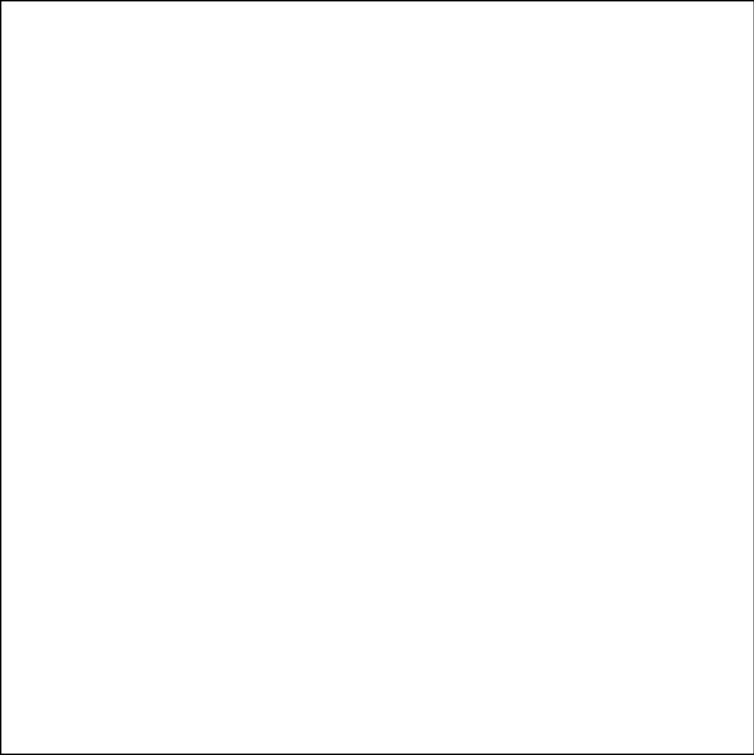
And I make sure little brother knows all the school news.



Każdego dnia w szkole staram się jak najlepiej  
potrafię.

...

In class I do my best in every way.



Wykonuję wszystkie te zadania każdego dnia.  
Ale mimo to, i tak najbardziej cieszą mnie  
zabawa, psoty i figle!

...

I do all these good things every day. But the  
thing I like most, is to play and play!



# Global Storybooks


[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

**Zama jest świetna!**

**Zama is great!**

 Michael Oguttu

 Vusi Malindi

 Aleksandra Migorska (pl)

